



کتاب‌های  
نردبان  
شرکت  
انتشارات  
فنی ایران



## به چه دردم می‌خورد؟

نردبان قرمز - مهارت‌های زندگی ۷۳۱ | کتاب‌های جولیا کوک ۵۵ | کد کتاب ۱۹۰۰

نویسنده جولیا کوک Julia Cook

تصویرگر آنتینا دوفالا

مترجم جواد کریمی

ویراستار ناهید تمیم‌داری

مدیر هنری کیانوش غریب‌پور

طراحی گرافیک آتلیه گرافیک نردبان

چاپ اول ۱۳۹۹، ۲۰۰۰ نسخه | چاپ اندیشه برتر

حقوق چاپ و نشر این اثر متعلق به شرکت انتشارات فنی ایران است.



میرعماد، شماره ۲۴، تهران ۱۵۸۷۷۳۶۵۱۱

۸۸۵۰۵۰۵۵

entesharat.com

info@entesharat.com

nardebanbooks

@nardebanbooks

کاغذ این کتاب از  
چنگل‌های صنعتی  
مدیریت شده  
تهیه شده است.



سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

فروست

شایک

یادداشت

یادداشت

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

رده‌بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

کوک، جولیا، ۱۹۶۴ - م.

Cook, Julia

به چه دردم می‌خورد؟/ نویسنده جولیا کوک؛ تصویرگر آنتینا دوفالا؛  
مترجم جواد کریمی؛ ویراستار ناهید تمیم‌داری.

تهران: شرکت انتشارات فنی ایران، کتاب‌های نردبان، ۱۳۹۹.

۳۶ ص: مصور (رنگی).

کتاب‌های جولیا؛ ۵۵.

978 - 600 - 477 - 408 - 6

عنوان اصلی: What's in it for me?, c2018.

کودکان -- راهنمای مهارت‌های زندگی -- داستان

نظم و ترتیب -- داستان

مسئولیت در کودکان -- داستان

کریمی، جواد، ۱۳۶۲ - مترجم

۳۰۵/۲۳۱ د

۶۲۰۷۲۷۷

من نورمن دیوید ادواردز هستم...  
ولی همه به من می‌گویند  
«نودل».




بعضی وقت‌ها خسته می‌شوم از بس که  
دیگران به من می‌گویند چه کار **باید** بکنم.  
«نودل، **باید** این کار را بکنی...»  
«نودل، **باید** آن کار را بکنی...»  
به نظرم مادرم باید اسمم را می‌گذاشت

**«نودل باید!»**

---

«نودل، **باید** تختخوابت را مرتب کنی، **باید** لباس‌های کثیفت را جمع کنی و بیندازی توی سبد رخت چرک‌ها. نودل، **باید** آن بازی را بگذاری کنار، **باید** بروی بیرون بازی کنی!»





نودل، **باید** روی  
صندلی صاف بنشینی.

**باید** یواش  
راه بروی ... ندو!

نودل، **باید** مشق‌هایت را تمیز و خوانا  
بنویسی. این ۲ است یا ۳؟



$$\begin{array}{r} 11 \times 2 \\ \hline 22 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 21 \times 2 \\ \hline 42 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 3 \times 2 \\ \hline 6 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 23 \\ 2 \\ \hline 46 \end{array}$$

«نودل، باید این طوری شوت بزنی!»  
«ولی این طوری شست  
پایم درد می‌گیرد!»



«نودل، باید این طوری پیانو بزنی!»  
«ولی این طوری نمی‌توانم تند پیانو بزنم.»

«نودل، باید...»  
«نودل باید...»

همه فقط همین را می‌گویند.  
اگر هر روز این «نودل باید»ها  
را بشمرم، می‌شود روزی ۴۷ هزار بار!



«نودل، امروز **باید** علف‌های هرز باغچه را بزنی.  
**باید** لباس‌های کثیف را عوض کنی.  
**باید** مشق‌هایت را هم بنویسی، یادت نرود!  
تکالیفت را به موقع انجام بده،  
چون **باید** نمره‌ی بالا بگیری.»

